



**Informe del Educador (a) Tradicional  
Año 2024**



Nombre del Educador (a) Tradicional: HUARAPIL PANIAN CLARISA

Rut: N°: .....

Jardín Infantil: VOLCÁN LASCAR RBD: 34752-3

Nombre de la Directora: LUCÍA SALAZAR URRUTIA

Mes del Informe: JUNIO Carga Horaria:.....

Días	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Firma Educadora
Semana 1		08:30 a 17:30hrs				<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 2		08:30 a 17:30hrs				<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 3		08:30 a 17:30hrs				<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 4		Receso invernal				
Semana 5						

**Objetivo General del Proyecto Intercultural:** Instalar procesos pedagógicos de recuperación de la lengua y cultura indígena desde la primera infancia, involucrando a la comunidad educativa de los establecimientos municipales y jardines de Atención a la Infancia focalizados en la comuna de Temuco.

**Avance Curricular del Proyecto:** Señalar la unidad temática y /o los contenidos culturales tratados conforme al objetivo general y acciones interculturales.

	Unidad temática tratada	Contenido Cultural	Actividad realizada
04-06-24	Símbolos mapuches	Identificar las banderas mapuches	Creación de instalación pedagógica con los distintos colores y sentidos de la bandera mapuche. (ambos niveles juntos)
11-06-24	Wetripantü	Wetripantü	Celebración del año nuevo mapuche con las familias.
18-06-24	Mizagün despedida	Mizagün	Se realizara una despedida de semestre a través de un mizagün (compartir alimentos) con ambos niveles, para consolidar aprendizajes de los realizado en el semestre con la ñaña.
	Receso invernal		

Declaro, que la Educadora Tradicional Sr(a) Clarisa Huarapil Pañian , ha cumplido con su asistencia y ha impartido los contenidos culturales y lingüísticos de lengua y cultura indígena durante el presente mes.

Observaciones:

Excelente desempeño y organización de experiencias pedagógicas con foco en lo intercultural, realizadas de forma colaborativa entre educadoras de nivel, directora y educadora tradicional.

Nombre, firma y Rut de la Directora: Lucía Salazar Urrutia  
Rut: 17.660.503-0

Firma y timbre

REGISTRO ASISTENCIA DEL TRABAJADOR

NUOVO

EMPLEADO SR. *Huarapil Passion Plansa*

MES *Junio*

AÑO *2024*

DÍA	ENTRADA		DÍA	SALIDA		HORA Trabajadas	HORA Ordinaria	HORA Extraord.
	HORA	FIRMA		HORA	FIRMA			
<del>1</del>								
<del>2</del>								
3								
4	8:30	<i>[Signature]</i>		13:00 14:00	<i>[Signature]</i>	17:22		
5								
6								
7								
<del>8</del>								
<del>9</del>								
10								
11								
12								
13	8:30	<i>[Signature]</i>		13:00 14:00	<i>[Signature]</i>	17:22		
14								
<del>15</del>								
<del>16</del>								
17								
18	8:30	<i>[Signature]</i>		13:00 14:00	<i>[Signature]</i>	17:22		
19								
<del>20</del>								
21								
<del>22</del>								
<del>23</del>								
24								
25								
26								
27								
28								
<del>29</del>								
<del>30</del>								
<del>31</del>								

*Necesario inormal*

NOTA EN LA DOBLE JORNADA OCUPARSE LA CARRILTA IZQUIERDA PARA LA MAÑANA Y LA DERECHA PARA LA TARDE TOTAL HORAS

**Nombre del Educador (a) Tradicional:** HUARAPIL PAÑIAN CLARISA

**Rut: N°:** [REDACTED] .....

**Jardín Infantil:** LOS CASTAÑOS RBD: 880881-3

**Nombre de la Directora:** CAROLINA CONTRERA

**Mes del Informe:** Junio Carga Horaria:.....

Días	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Firma Educadora
Semana 1						
Semana 2				08:30 a 17:30hrs		
Semana 3				08:30 a 17:30hrs		
Semana 4				08:30 a 17:30hrs		
Semana 5				08:30 a 17:30hrs		
Semana 6				08:30 a 17:30hrs		
Semana 7				08:30 a 17:30hrs		
Semana 8				08:30 a 17:30hrs		

**Objetivo General del Proyecto Intercultural:** Instalar procesos pedagógicos de recuperación de la lengua y cultura indígena desde la primera infancia, involucrando a la comunidad educativa de los establecimientos municipales y jardines de Atención a la Infancia focalizados en la comuna de Temuco.

**Avance Curricular del Proyecto:** Señalar la unidad temática y /o los contenidos culturales tratados conforme al objetivo general y acciones interculturales.

	Unidad temática tratada	Contenido Cultural	Actividad realizada
06/06/2024	Los Instrumentos musicales	Conocer instrumentos musicales	Los niños y niñas elaboran con las familias cascahuillas y las traen al jardín infantil
11/06/2024	Celebración del Wetripantü	Conocer sobre la celebración del año nuevo Mapuche	Compartir con los niños y niñas
20/06/2024			<b>FERIADO</b>
27/06/2024			<b>RECESO INVERNAL</b>

**Declaro, que la Educadora Tradicional Sr(a) Clarisa Huarapil Pañian , ha cumplido con su asistencia y ha impartido los contenidos culturales y lingüísticos de lengua y cultura indígena durante el presente mes.**

**Observaciones:**

Responsable en su labor de educadora tradicional, organizada y comprometida con las actividades planificadas.

  
 Firma y timbre
 



TRABAJADORA SR. Clarisa Huarapil MES JUNIO 20 24

DIA	HORA	ENTRADA (firma)	HORA	SALIDA (firma)	Horas Trabaj.	Horas Ordin.	Horas Extra.	
1								
2								
3								
4								
5								
6	8:30	<i>[Firma]</i>	<del>14:00</del> 15:00	<i>[Firma]</i>	17:22			
7								
8								
9								
10								
11	8:30	<i>[Firma]</i>	<del>14:00</del> 15:00	<i>[Firma]</i>	17:22			
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20		Feriado		Feriado				
21								
22								
23								
24	} Receso Invernal							
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
NOTA: En la doble jornada ocúpese la casilla izquierda para la mañana y la derecha para la tarde					TOTAL HORAS			



Nombre del Educador (a) Tradicional: CLARISA HUARAPIL PAÑIAN

Jardín Infantil: Jardín Los Jardines RBD: 950018-9

Nombre de la Directora: Soledad Chavez Lopez

Mes del Informe: JUNIO Carga Horaria: 8:30 - 17:30

Días	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Firma Educadora
Semana 1			08:30 a 17:30hrs			Clarisa Huarapil Pañian
Semana 2			08:30 a 17:30hrs			Clarisa Huarapil Pañian
Semana 3			08:30 a 17:30hrs			Clarisa Huarapil Pañian
Semana 4			08:30 a 17:30hrs	RECESO INVERNAL		

**Objetivo General del Proyecto Intercultural:** Instalar procesos pedagógicos de recuperación de la lengua y cultura indígena desde la primera infancia, involucrando a la comunidad educativa de los establecimientos municipales y jardines de Atención a la Infancia focalizados en la comuna de Temuco.

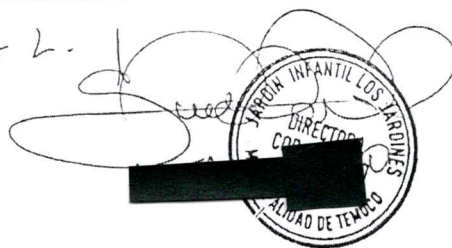
**Avance Curricular del Proyecto:** Señalar la unidad temática y/o los contenidos culturales tratados conforme al objetivo general y acciones interculturales.

DÍAS	Unidad temática tratada	Contenido Cultural	Actividad realizada
05 JUNIO	TUKULWUN Y BANDERAS	- Conoció la ley timenda del territorio tukulwun. - Chey las Banderas (Wonefz-wenufoye)	- Después del diolun con ukautun, los puchi keche sentados en el piso y en círculo escuchan y observan la actividad.
12 JUNIO	GASTRONOMIA MAPUQUE (Millokin)	- Conoció una de los alimentos mapuche a través de tupe (millokin)	- Después del diolun con ukautun las puchi keche pasados al reche de la mesa, muelen el mote y luego forman una pelotita. Para cerrar la act. gustan el tullokin de mote con mermelada.
19 JUNIO	CELEBRACION DEL WETXIPAN	- Conoció la ley mome espíritu (kellipon) y el wixanant (compañero) con aye kawer y kuf kuf. Conoció los muleles de los invitado a la wixanant che.	- Se hace el kelli pon junto a apreciados, niños, técnicos y otros apoyan y ayudan para con aye kawer y kuf kuf. Se les invita a la wixanant que los puchi prepararon.
26 JUNIO	VACACIONES DE INVIERNO		

Declaro, que la Educadora Tradicional Sr(a) Clarisa Huarapil Pañian, ha cumplido con su asistencia y ha impartido los contenidos culturales y lingüísticos de lengua y cultura indígena durante el presente mes.

Observaciones:

SOLEDAD CHAVEZ L.  
Directora



116

TRABAJADOR SR. Clauisa Huarapil MES Junio 20 24

DIA	HORA	ENTRADA (firma)	HORA	SALIDA (firma)	Horas Trabaj.	Horas Ordin.	Horas Extra.
1							
2							
3							
4							
5	8:30	<i>[Firma]</i>	<del>13:00</del> 14:00	<i>[Firma]</i>	17:22		
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12	8:30	<i>[Firma]</i>	<del>13:00</del> 14:00	<i>[Firma]</i>	17:22		
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19	8:30	<i>[Firma]</i>	<del>13:00</del> 14:00	<i>[Firma]</i>	17:22		
20							
21							
22	/						
23	/						
24							
25							
26		DESCANSO INVERNAL					
27							
28							
29							
30							
31							

NOTA: En la doble jornada ocúpese la carilla izquierda para la mañana y la derecha para la tarde

TOTAL HORAS

Informe del Educador (a) Tradicional  
Año 2024

Nombre del Educador (a) Tradicional: Clarisa Berta Huarapil Pañián

Rut: [REDACTED]

Jardín Infantil: Pichicautín

RBD: 34766-3

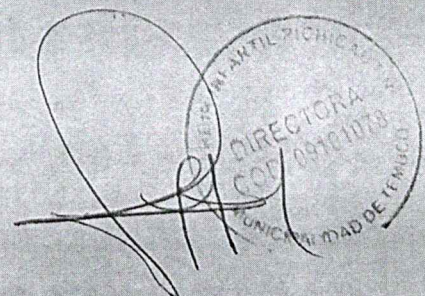
Nombre de la Directora: Gladys Seguel Salazar

Mes del Informe: Junio 2024

Carga Horaria: 9 horas semanales

Días	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Firma Educadora
Semana 1 03/06	8:30 - 14:22					<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 2 10/06	8:30 - 17:22					<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 3 17/06	8:30 - 17:22					<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 4 24/06	Receso Invernal.					
Semana 5						

**Objetivo General del Proyecto Intercultural:** Instalar procesos pedagógicos de recuperación de la lengua y cultura indígena desde la primera infancia, involucrando a la comunidad educativa de los establecimientos municipales y jardines de Atención a la Infancia focalizados en la comuna de Temuco.



DIRECTORA  
JARDÍN INFANTIL PICHICAUTÍN  
COMUNA DE TEMUCO

**Avance Curricular del Proyecto:** Señalar la unidad temática y /o los contenidos culturales tratados conforme al objetivo general y acciones interculturales.

	Unidad temática tratada	Contenido Cultural	Actividad realizada
Cont. 1 03/06	AYEKAWÉ	Conocer los diferentes instrumentos musicales mapuche y su sonido.	Después del cholín los puchi-keche entraron en grupo de 9 y se sientan en círculo, cada uno toma un aye-kawe y pueden experimentar del sonido.
Cont. 2 19/06	WETXIPANTU	Conocer el significado y cómo lo celebra el pueblo mapuche.	Los puchi-keche entraron en grupo y se sientan en círculo en el piso para escuchar, ver y tocar los materiales. Se les muestra la ceremonia (Wetxipantu) que material se usa (Waxi y semillas) y luego se termina la celebración con el Wiza Winku (comidas Ancestrales).
Cont. 3 17/06	Celebración del Wetxipantu.	Conocer objetos de la cultura mapuche, comidas del pueblo mapuche.	Los puchi-keche exploran en el hall ambientado con muestras de Aye-kawe, Kezaw-mapuche y laminas con palabras en mapuzugun, luego se pasó a la sala a depositar los alimentos del pueblo mapuche.
Cont. 4 24/06	Receso Invernal. (VACACIONES)		
Cont. 5			

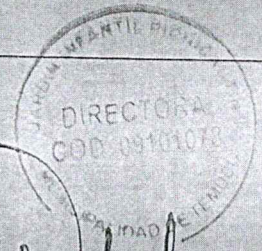
Declaro, que la Educadora Tradicional Sr(a): Clarisa Berta Huarapil Pañián, ha cumplido con su asistencia y ha impartido los contenidos culturales y lingüísticos de lengua y cultura indígena durante el presente mes.

**Observaciones:**

En el mes de junio se ha desempeñado de manera muy satisfactoria, aportando con sus conocimientos sobre la cultura mapuche, además fue reconocido su trabajo por toda la comunidad educativa culminando las experiencias en Wetxipantu.

Nombre, firma y Rut de la Directora: GLADYS SEBUELS.

Rut: [REDACTED]



[Handwritten signature]

Firma y timbre



134

Jardín Infantil Pichicautin



TRABAJADOR SR Huarapil Panión Clarisa MES Junio

DIA	hora	ENTRADA (firma)	hora	SALIDA (firma)	horas Trabaj.	horas Ordin.	horas Extrabaj.
1	/						
2	/						
3	8:30	<i>[Signature]</i>	<del>1300</del> 1400	<i>[Signature]</i>	17:22		
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10	8:30	<i>[Signature]</i>	<del>1300</del> 1400	<i>[Signature]</i>	17:22		
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17	8:30	<i>[Signature]</i>	<del>1300</del> 1400	<i>[Signature]</i>	17:22		
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Nombre del Educador (a) Tradicional: Clarisa Huarapil Pañian.

Rut: N°: [REDACTED]

Jardín Infantil: Vista Verde

RIBD: 880574-1

Nombre de la Directora: Jacqueline Mora

Mes del Informe: Junio

Carga Horaria:

Días	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Firma Educadora
Semana 1						<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 2						<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 3						<i>Clarisa Huarapil</i>
Semana 4						
Semana 5						

**Objetivo General del Proyecto Intercultural:** Instalar procesos pedagógicos de recuperación de la lengua y cultura indígena desde la primera infancia, involucrando a la comunidad educativa de los establecimientos municipales y jardines de Atención a la Infancia focalizados en la comuna de Temuco.

**Avance Curricular del Proyecto:** Señalar la unidad temática y /o los contenidos culturales tratados conforme al objetivo general y acciones interculturales.

	Unidad temática tratada	Contenido Cultural	Actividad realizada
Cont. 1 07/06	WETXIPANTÜ	- Conocer la celebración de la nueva salida del sol, ceremonia.	- Después del Chaitu los niños keche escuchan euteria la que es y porque es importante para el pueblo mapuche y luego pueden ver los materiales que se reciben a los püchikeche con el jardín ambientado con muestras de trabajos de la cultura mapuche instrumentos musicales, fotos y maquetas de püchikeche (vestimenta).
Cont. 2 14/06	WETXIPANTÜ	- Conocer y degustar comidas de la festividad mapuche.	
Cont. 3			
Cont. 4			

Declaro, que la Educadora Tradicional Sr(a)... Clarisa Huarapil P. , ha cumplido con su asistencia y ha impartido los contenidos culturales y lingüísticos de lengua y cultura indígena durante el presente mes.

Observaciones:

Nombre, firma y Rut de la Directora..... Jacqueline Mora

Rut: [REDACTED]

FIRMA Y TIMBRE



TRABAJADOR SR. Clarisa Huarapil MES Junio 2024

DIA	hora	ENTRADA (firma)	hora	SALIDA (firma)	horas Trabaj	horas Ordin.	hr. Eres
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7	8:30	<i>[Firma]</i>	<del>13:00</del> 14:00	<i>[Firma]</i>	17:00		
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14	8:30	<i>[Firma]</i>	<del>13:00</del> 14:00	<i>[Firma]</i>	17:00		
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
					TOTAL HORAS		

NOTA: En la doble jornada ocúpese la carilla izquierda para la mañana y la derecha para la tarde.